

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'OPÉRATION ET D'ENTRETIEN RADIATEURS INFRAROUGES – MODÈLES OKB, OKD & OKH



AVERTISSEMENT SUR LES DANGERS DE FEU ET D'EXPLOSION - *Durant l'opération, prendre les précautions nécessaires pour vous assurer que tout matériau inflammable soit toujours tenu à une distance sécuritaire de la source d'énergie radiante. Ce radiateur infra-rouge n'est pas conçu pour les endroits dangereux où il pourrait y avoir des vapeurs inflammables, des gazs ou liquides ou n'importe quel autres combustibles serait présent. Vous rappeler que les objets placés sous un radiateur infrarouge peuvent requérir une certaine période de temps avant d'atteindre des températures stables. Si vous avez un doute quant à la convenance de l'appareil pour l'application prévue, vérifier auprès du fabricant pour obtenir les recommandations adéquates. Le manque de se conformer peut avoir comme conséquence des blessures et/ou des dommages aux biens.*

DÉSCRIPTION

1.0 Les radiateurs infrarouges, OKB, OKD & OKH sont conçus pour le chauffage de confort dans des endroits non-dangereux et non exposés à la pluie, la neige ou les éclaboussures et, là où la présence d'éléments chauffants ayant une température surfacique de plus de 1382°F(750°C) ne présente pas de risques d'incendie ou d'explosion. Ce radiateur ne présente aucun risque si l'installation, l'opération et l'entretien respectent ces instructions.

2.0 Les radiateurs sont disponibles avec élément tubulaire métallique, tube de quartz ou lampe de quartz. Le tube métallique est recommandé pour les applications exposées à des vibrations ou impacts mécaniques majeurs. Les tubes et les lampes de quartz sont très fragiles et doivent être manipulés avec soin. Les radiateurs à tubes et lampes de quartz ne sont pas recommandés pour les applications exposées à des vibrations ou impacts mécaniques majeurs.

3.0 Pour éviter les dommages durant le transport, les tubes ou lampes de quartz ne sont pas installés dans l'appareil lors de l'expédition.

4.0 Un minimum de manutention des gaines de quartz est recommandé car la contamination de la gaine peut sensiblement réduire la durée de vie utile de la source de chaleur.

INSTALLATION



Le concepteur de système est responsable de la sécurité de cet équipement, un système de contrôle ainsi qu'un dispositif de sécurité de secours adéquat doivent être installés. Le manque de se conformer peut avoir comme conséquence des blessures et/ou des dommages aux biens.



Le raccordement électrique doit être exécuté par un personnel qualifié et selon les codes de l'électricité en vigueur.

5.0 Vérifier que le voltage et le wattage sur la plaque signalitique est souhaitable pour votre source d'électricité disponible. Ne jamais connecter le radiateur à une source électrique différente que celle inscrite sur la plaque signalitique de ce produit.

6.0 Espacement minimum des combustibles lorsque l'unité de chauffage est montée et installée horizontalement tel qu'indiqué dans la tableau 1 suivante.

7.0 Pour le montage avec chaines, insérer les boulons à oeil fournis dans les trous filetés 1/4-20 situés sur les dessus des plaques de bout en aluminium coulé. Utiliser la vis d'ancrage pour fixer le boulon à oeil dans la plaque coulée à l'endroit préféré. Attacher les chaines dans les boulons à oeil et suspendre l'appareil au

Tableau 1	UL		CSA	
	OKB, OKD & OKH USL	CNL	OKB	OKD & OKH
A. Du mur le plus près	24"(610 mm)		15"(380mm)	10"(254mm)
B. Du bout du radiateur au mur	24"(610 mm)		12"(305mm)	39"(1000mm)
C. Du plafond	24"(610 mm)		15"(380mm)	15"(380mm)
D. Du plancher	72"(1830 mm) 96"(2400 mm)		—	—
E. Entre les radiateurs	36"(915 mm)		—	—

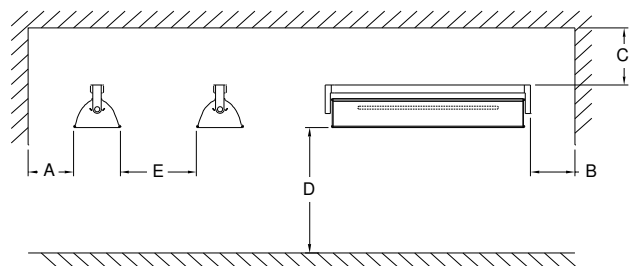


FIG. 1 – DÉGAGEMENT DE SUPPORT

plafond en respectant les dégagements minimum requis indiqués au Tableau 1.

8.0 Pour un montage avec des tiges filetées de longueurs adéquates, substituer les boulons à oeil par ces dernières selon la procédure établie à l'article 7.0 ci-haut.

9.0 Pour un montage encastré sur une surface non-combustible, vérifier que de rainer des trous de support (trou de 5/16" x 1/2") sont adéquate pour l'expansion du réchauffeur.

10.0 Ces réchauffeurs sont prévus pour être installés dans une température ambiante du maximum 40°C.



Pour les éléments à gaines métalliques, la contamination de l'isolation ou l'accumulation d'humidité peut causer un problème à la gaine de l'élément générant un arc électrique et laissant couler du métal en fusion. Installer un système de fuite à la terre adéquat pour prévenir des blessures et/ou des dommages aux biens.

11.0 Les boîtiers de raccordement à chacune des extrémités ont un volume de 56 po³(917 cm³) pour OKH et OKD et 12 in³(196 cm³) pour OKB.

12.0 Les fils de raccordement doivent pouvoir supporter une température de 194°F(90°C). Un câble armé flexible est fortement recommandé pour les applications protégées des conditions climatiques extérieures.

13.0 Pour protection de court-circuit, les unités de chauffage doivent être protégées avec des fusibles à action rapide ou disjoncteurs dont l'ampérage inscrit sur la plaque signalétique en conformité avec le code électrique local.



Les radiateurs à tube de quartz ou lampe de quartz doivent être montés horizontalement seulement. Les radiateurs à tubes métalliques peuvent être montés en toutes positions désirées.

14.0 Pour le raccordement (tous les appareils, à l'exception du modèle de type R), retirer la canalisation supérieure afin d'y installer le raccord pour conduit et raccorder les fils d'alimentation et de mise à la terre aux fils de raccord. Remplacer la canalisation jusqu'au prochain service. L'appareil de type R possède un boîtier résistant à l'humidité qui recouvre les terminaux d'un élément tubulaire formé en U. Utiliser un conduit rigide (½") pour assurer l'étanchéité.



En faisant les raccordements au radiateur, NE TIREZ PAS les fils d'alimentation du couvercle. Tirer les fils peut éliminer la boucle d'expansion à la connexion du bout de l'élément et peut endommager l'isolation des fils.

15.0 Suivre la procédure ci-après, réf. Fig. 2, pour un tube ou lampe de quartz lors de l'installation:

15.1 Débrancher l'alimentation principale.

15.2 Retirer les couvercles des boîtiers de terminaison aux deux extrémités de l'appareil.

15.3 Retirer la vis d'ancrage sur un des supports de retenue et glisser le support de céramique de l'élément de côté.

15.4 Faire passer le fil d'alimentation de l'élément dans le trou du support de céramique à l'extrémité fixe en premier lieu. Glisser le support de céramique (retiré au par. 15.3) par dessus l'élément, de telle sorte que l'élément est maintenant contenu entre les deux supports de céramique et revisser la vis d'ancrage.

15.5 Dévisser légèrement la vis du terminal électrique sur le bloc de céramique pour exécuter le raccordement de l'alimentation électrique.

15.6 Pour raccorder le fil de l'élément, glisser les supports de céramique aussi loin que possible vers le centre de la fixture et boucler le fil de l'élément au terminal électrique en laissant **très peu de jeu** dans le fil. (Veuillez noter que les supports de céramique sont conçus pour glisser librement lors de l'expansion thermique de l'élément et les fils de raccord '**tendus**' permettent de retenir l'élément en position).

15.7 Raccorder les fils d'alimentation aux terminaux électriques et remettre en place les couvercles des boîtiers de terminaison.

15.8 Avant de mettre sous tension, essuyer la gaine de quartz et le réflecteur à l'aide d'un linge imprégné d'alcool.

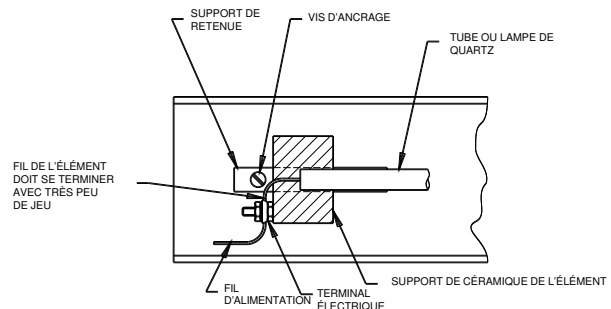


FIG. 2 – INSTALLATION ÉLECTRIQUE POUR RADIATEUR DE QUARTZ

OPÉRATION



Pour les éléments à gaines métalliques, vous devez en premier lieu effectuer une lecture de la résistance. Les éléments n'atteignant pas 1MΩ doivent passer par une procédure de séchage. Veuillez s'il-vous-plait consulter le fabricant pour les détails sur la procédure à suivre si l'élément a moins de 1MΩ.

16.0 Serrer la vis de réglage dans la pièce coulée d'extrémité (une extrémité seulement) après avoir installé le radiateur et avoir réglé l'angle d'inclinaison horizontale. Cette vis doit être serrée même si le radiateur n'est pas incliné

17.0 Mettre l'appareil sous tension à la tension indiquée sur la plaque signalétique et vérifier visuellement si l'élément glisse librement dans ses supports lorsqu'il prend de l'expansion. (Un léger fléchissement au centre de l'élément est normal tout spécialement sur les appareils de longueurs importantes.).

18.0 Les radiateurs, avec éléments tubulaires métalliques, qui n'ont pas été en opération pour une période prolongée, doivent être remis en opération sous surveillance pour les premières trente minutes.

ENTRETIEN

Coupez l'alimentation avant tout installation ou entretien de ce radiateur. Sinon un bris pourrait occasionner des blessures et/ou des dommages aux biens. Tout entretien doit être fait par une personne qualifié et accrédité par le code électrique local.

19.0 Comme mesure de sécurité et pour éviter des arrêts d'opération non prévus, remplacer l'élément chauffant si un point chaud devient visible sur la partie chauffante de l'élément.



Pour les éléments à gaines métalliques, après toute maintenance, avant d'énergiser, vous devez en premier lieu effectuer une lecture de la résistance. Les éléments n'atteignant pas 1MΩ doivent passer par une procédure de séchage. Veuillez s'il-vous-plait consulter le fabricant pour les détails sur la procédure à suivre si l'élément a moins de 1MΩ.

20.0 Les réflecteurs doivent être inspecté à l'oeil périodiquement et nettoyé avec de l'eau et un savon doux. Faites attention qu'il n'y ait pas d'eau ou de moisissure qui entre en contact avec les bouts des éléments à gaines métallique ainsi qu'aux terminaux de connections.

GARANTIE

CCI Thermal Technologies Inc. garantit à l'acheteur de chaque produit neuf que toute pièce du-dit produit faisant preuve d'un défaut de matériau ou de main-d'oeuvre dans des conditions d'utilisation normale et dans une période de 18 mois suivant la date de l'expédition ou 12 mois suivant la date de mise en opération (selon la première éventualité) sera réparée ou remplacée sans frais. Tel défaut doit être porté à l'attention du bureau de la Compagnie où le produit a été acheté; lequel est autorisé à faire réparer ou à remplacer ledit produit conformément aux conditions de la présente garantie.

La Compagnie n'assumera aucune responsabilité pour toutes dépenses encourues en installation, mise hors service, frais de transport ou pour dommages de quelque nature que ce soit, y compris dommages fortuits ou implicites. Certains états et certaines provinces n'acceptent pas une exclusion ou limitation des dommages fortuits ou implicites de sorte que l'exclusion ou la limitation précédemment mentionnée ne s'applique peut-être pas à votre cas.

Étant donné que nous ne pouvons pas anticiper ou contrôler les conditions dans lesquelles nos produits sont utilisés, nous n'assumons aucune responsabilité pour la sécurité et l'aptitude de nos produits lorsqu'ils sont utilisés seuls ou en combinaison avec d'autres produits. Les essais de sécurité et d'aptitude doivent être faits par l'utilisateur.

Cette garantie n'est pas applicable si, à l'avis de la Compagnie, le dommage ou la défaillance a été le résultat d'un accident, d'une altération, d'un mauvais usage ou usage abusif, ou d'un fonctionnement à une alimentation électrique incorrecte. Ce qui précède remplace tout autre garantie explicite ou implicite. CCI Thermal Technologies Inc. n'assume ni autorise aucune personne d'assumer pour elle tout autre obligation ou responsabilité se rapportant au-dit produit.

La longévité d'un élément radiant est largement dépendante à l'application dans laquelle il est utilisé, à l'utilisation et au cyclage. Pour ces raisons nous ne fournissons pas de garantie sur l'élément.

